

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 1999 — 3849

[C — 99/ 36407]

**7 OKTOBER 1999. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënten
voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van de woningen
die verhuurd worden overeenkomstig het sociale huurstelsel**

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het Koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 80ter, ingevoegd bij het decreet van 30 oktober 1984;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 1, 18°, en 9, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het voorstel van de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij van 25 mei 1999,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënten bedoeld in artikel 1, 18°, en artikel 9, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1994 tot reglementering van het sociale huurstelsel voor de woningen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij of door de door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij erkende lokale sociale huisvestingsmaatschappijen worden verhuurd in toepassing van artikel 80ter van de Huisvestingscode, worden voor de berekening van de huurprijzen in 2000, vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel:

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100) 1	Index Wederopbouw 2	Veroudering 3	Actualisatie-coëfficiënt $4 = (2 \times 3)/100$
1914	23	554,0505	14,79	81,9441
1915	34	369,2598	15,14	55,9059
1916	46	276,9047	15,49	42,8925
1917	63	201,9206	15,85	32,0044
1918	72	176,6806	16,22	28,6576
1919	81	157,0494	16,60	26,0702
1920	91	139,7912	16,98	23,7365
1921	100	127,2100	17,38	22,1091
1922	112	113,5804	17,78	20,1946
1923	119	106,8992	18,20	19,4556
1924	136	93,5368	18,62	17,4165
1925	115	110,6174	19,05	21,0726
1926	133	95,6466	19,50	18,6511
1927	154	82,6039	19,95	16,4795
1928	187	68,0267	20,42	13,8911
1929	223	57,0448	20,89	11,9167
1930	208	61,1587	21,38	13,0757
1931	177	71,8701	21,88	15,7252
1932	164	77,5671	22,39	17,3673
1933	145	87,7310	22,91	20,0992
1934	147	86,5374	23,42	20,2671
1935	156	81,5449	23,99	19,5626
1936	174	73,1092	24,55	17,9483
1937	209	60,8660	25,12	15,2895

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100) 1	Index Wederopbouw 2	Veroudering 3	Actualisatie-coëfficiënt $4 = (2 \times 3)/100$
1938	269	47,2900	25,70	12,1535
1939	228	55,7939	26,30	14,6738
1940	320	39,7531	26,91	10,6976
1941	456	27,8969	27,54	7,6828
1942	542	23,4705	28,18	6,6140
1943	728	17,4739	28,84	5,0395
1944	864	14,7234	29,51	4,3449
1945	1070	11,8888	30,20	3,5904
1946	1137	11,1882	30,90	3,4572
1947	1322	9,6225	31,62	3,0426
1948	1274	9,9851	32,36	3,2312
1949	1259	10,1041	33,11	3,3455
1950	1360	9,3537	33,88	3,1690
1951	1557	8,1702	34,67	2,8326
1952	1548	8,2177	35,48	2,9156
1953	1406	9,0477	36,31	3,2852
1954	1469	8,6596	37,15	3,2171
1955	1401	9,0799	38,02	3,4522
1956	1522	8,3581	38,90	3,2513
1957	1676	7,5901	39,81	3,0216
1958	1590	8,0006	40,74	3,2594
1959	1579	8,0564	41,69	3,3587
1960	1722	7,3873	42,66	3,1514
1961	1777	7,1587	43,65	3,1248
1962	1806	7,0437	44,65	3,1450
1963	1921	6,6221	45,71	3,0270
1964	2147	5,9250	46,77	2,7711
1965	2120	6,0005	47,86	2,8718
1966	2314	5,4970	48,98	2,6924
1967	2411	5,2762	50,12	2,6444
1968	2446	5,2007	51,29	2,6674
1969	2619	4,8572	52,48	2,5491
1970	2869	4,4339	53,70	2,3810
1971	3019	4,2136	54,95	2,3154
1972	3254	3,9093	56,29	2,2005
1973	3618	3,516	57,63	2,0263
1974	4703	2,7049	59,00	1,5959
1975	5204	2,4445	60,40	1,4765
1976	5669	2,244	61,83	1,3875
1977	6236	2,0399	63,30	1,2913
1978	6485	1,9616	64,80	1,2711
1979	6679	1,9046	66,33	1,2633
1980	7013	1,8139	67,89	1,2315
1981	7013	1,8139	69,48	1,2603
1982	7013	1,8139	71,10	1,2897
1983	7363	1,7277	72,75	1,2569
1984	7805	1,6299	74,43	1,2131

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921 = 100) 1	Index Wederopbouw 2	Veroudering 3	Actualisatie-coëfficiënt $4 = (2 \times 3)/100$
1985	8195	1,5523	76,17	1,1824
1986	8195	1,5523	77,88	1,2089
1987	8605	1,4783	78,65	1,1627
1988	9061	1,4039	80,45	1,1294
1989	9670	1,3155	82,27	1,0823
1990	10262	1,2396	84,18	1,0435
1991	11036	1,1527	86,11	0,9926
1992	11633	1,0935	88,07	0,9630
1993	11954	1,0642	90,06	0,9584
1994	12026	1,0578	92,08	0,9740
1995	12404	1,0256	94,13	0,9654
1996	12430	1,0234	96,21	0,9846
1997	12483	1,0191	100,00	1,0191
1998	12721	1,0000	100,00	1,0000

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1999.
Brussel, 7 oktober 1999.

B. ANCIAUX

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 1999 — 3849

[C - 99/36407]

7 OCTOBRE 1999. — Arrêté ministériel fixant les coefficients pour le calcul du coût actualisé des habitations louées conformément au régime de location sociale

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement et des Affaires bruxelloises,

Vu le code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80ter, inséré par le décret du 30 octobre 1984;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 réglementant le régime de location sociale pour les habitations louées par la Société flamande du Logement ou par des sociétés de logement social reconnues par la Société flamande du Logement en application de l'article 80ter du Code du Logement, notamment les articles 1er, 18°, et 9, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand;

Sur la proposition de la Société flamande du Logement du 25 mai 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Les coefficients visés aux articles 1er, 18°, et 9, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 1994 réglementant le régime de location sociale pour les habitations louées par la Société flamande du Logement (VHM) ou par des sociétés de logement social reconnues par la Société flamande du Logement en application de l'article 80ter du Code du Logement, sont, pour le calcul des prix de location en 2000, fixés conformément au tableau suivant :

Année de la première occupation	Coût historique (1921 = 100) 1	Index reconstruction 2	Vieillesiment 3	Coefficient d'actualisation $4 = (2 \times 3)/100$
1914	23	554,0505	14,79	81,9441
1915	34	369,2598	15,14	55,9059
1916	46	276,9047	15,49	42,8925
1917	63	201,9206	15,85	32,0044
1918	72	176,6806	16,22	28,6576
1919	81	157,0494	16,60	26,0702
1920	91	139,7912	16,98	23,7365

Année de la première occupation	Coût historique (1921 = 100) 1	Index reconstruction 2	Vieillessement 3	Coefficient d'actualisation $4 = (2 \times 3)/100$
1921	100	127,2100	17,38	22,1091
1922	112	113,5804	17,78	20,1946
1923	119	106,8992	18,20	19,4556
1924	136	93,5368	18,62	17,4165
1925	115	110,6174	19,05	21,0726
1926	133	95,6466	19,50	18,6511
1927	154	82,6039	19,95	16,4795
1928	187	68,0267	20,42	13,8911
1929	223	57,0448	20,89	11,9167
1930	208	61,1587	21,38	13,0757
1931	177	71,8701	21,88	15,7252
1932	164	77,5671	22,39	17,3673
1933	145	87,7310	22,91	20,0992
1934	147	86,5374	23,42	20,2671
1935	156	81,5449	23,99	19,5626
1936	174	73,1092	24,55	17,9483
1937	209	60,8660	25,12	15,2895
1938	269	47,2900	25,70	12,1535
1939	228	55,7939	26,30	14,6738
1940	320	39,7531	26,91	10,6976
1941	456	27,8969	27,54	7,6828
1942	542	23,4705	28,18	6,6140
1943	728	17,4739	28,84	5,0395
1944	864	14,7234	29,51	4,3449
1945	1070	11,8888	30,20	3,5904
1946	1137	11,1882	30,90	3,4572
1947	1322	9,6225	31,62	3,0426
1948	1274	9,9851	32,36	3,2312
1949	1259	10,1041	33,11	3,3455
1950	1360	9,3537	33,88	3,1690
1951	1557	8,1702	34,67	2,8326
1952	1548	8,2177	35,48	2,9156
1953	1406	9,0477	36,31	3,2852
1954	1469	8,6596	37,15	3,2171
1955	1401	9,0799	38,02	3,4522
1956	1522	8,3581	38,90	3,2513
1957	1676	7,5901	39,81	3,0216
1958	1590	8,0006	40,74	3,2594
1959	1579	8,0564	41,69	3,3587
1960	1722	7,3873	42,66	3,1514
1961	1777	7,1587	43,65	3,1248
1962	1806	7,0437	44,65	3,1450
1963	1921	6,6221	45,71	3,0270
1964	2147	5,9250	46,77	2,7711
1965	2120	6,0005	47,86	2,8718
1966	2314	5,4970	48,98	2,6924
1967	2411	5,2762	50,12	2,6444

Année de la première occupation	Coût historique (1921 = 100) 1	Index reconstruction 2	Vieillessement 3	Coefficient d'actualisation $4 = (2 \times 3)/100$
1968	2446	5,2007	51,29	2,6674
1969	2619	4,8572	52,48	2,5491
1970	2869	4,4339	53,70	2,3810
1971	3019	4,2136	54,95	2,3154
1972	3254	3,9093	56,29	2,2005
1973	3618	3,516	57,63	2,0263
1974	4703	2,7049	59,00	1,5959
1975	5204	2,4445	60,40	1,4765
1976	5669	2,244	61,83	1,3875
1977	6236	2,0399	63,30	1,2913
1978	6485	1,9616	64,80	1,2711
1979	6679	1,9046	66,33	1,2633
1980	7013	1,8139	67,89	1,2315
1981	7013	1,8139	69,48	1,2603
1982	7013	1,8139	71,10	1,2897
1983	7363	1,7277	72,75	1,2569
1984	7805	1,6299	74,43	1,2131
1985	8195	1,5523	76,17	1,1824
1986	8195	1,5523	77,88	1,2089
1987	8605	1,4783	78,65	1,1627
1988	9061	1,4039	80,45	1,1294
1989	9670	1,3155	82,27	1,0823
1990	10262	1,2396	84,18	1,0435
1991	11036	1,1527	86,11	0,9926
1992	11633	1,0935	88,07	0,9630
1993	11954	1,0642	90,06	0,9584
1994	12026	1,0578	92,08	0,9740
1995	12404	1,0256	94,13	0,9654
1996	12430	1,0234	96,21	0,9846
1997	12483	1,0191	100,00	1,0191
1998	12721	1,000	100,00	1,000

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1999.
Bruxelles, le 7 octobre 1999.

B. ANCIAUX

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 1999 — 3850

[99/29640]

14 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 28 août 1977 remplaçant l'arrêté royal du 26 février 1970 portant création du Conseil de la Jeunesse d'expression française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 relatif à l'Observation de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de permettre à l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse, d'accomplir ses missions, notamment en matière de politique de la jeunesse;